Mei 24, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta 15 aña

Un etapa largo den nan bida, awe nan ta celebra!

# Hunto 65 aña sirbiendo nos pais








**AYERA** mainta na Santa Cruz a tuma lugar un ceremonia special. Den presencia di Alto Comisario di Polis sr. Andrew Hoo, famia y amistadnan a duna reconocimento na 2 persona cu a cumpli den total 65 aña sirbiendo nos pais. Un etapa largo den nan bida cu orguyosamente nan ta sirbi nan pais.

Ta trata aki di sr. Mirtho Croes kende a cumpli 30 aña y su funcion actualmente ta magazijnbeheerder di KPA.

Y sr. Roy Hodge kende a cumpli 35 aña y su funcion actualmente ta Coordinador di Recherche di Districto di Oranjestad.

Cada un persona awe a biba cu Cuerpo Policial Aruba den tur momento, ambos experto riba nan tereno pa sigui brinda e profesionalismo di nos organisacion. Masha pabien cu e hubileo bon merece y danki pa sigui duna lo mihor pa nos pais. Aruba por ta contento cu nos ta sigui conta cu profesionalnan cu experticio den e area pa brinda e Servicio, y Integridad Seguridad di nos Cuerpo Policial!





Boy Anthony, Presidente di IOWUA a constata cu

# Tin diferencia di opinion den Gobierno relaciona cu futuro di refineria

Pero e kier demostra cu nan ta equiboc




IOWUA a reuni cu Gobierno y tambe cu ehecutivonan di Refineria di Aruba, unda a toca e tema di salario, ya cu algun trahador cu ainda no a cobra den refineria. Despues di e reunion, e diferencia aki a ser drecha y asina tur trahador por a haya nan salario.

Den e reunion aki, tabata Minister Glenbert Croes y su team y pa RvA, Alvin Koolman cu su team y IOWUA, unda a discuti tur punto pendiente.
Loke a sali afo cu tin e proyecto di un upgrader, pero e situacion na Venezuela, e sancion Mericano, ta haci e situacion dificil.

Despues cu Prome Minister Evelyn Wever Croes el a bin di Washington, el a duna di conoce cu e situacion no ta facil. Loke el a logra ta un “wine-down”, cu no ta facil. Aruba ta mey-mey di tur e tutunan aki.

Pero e dudanan aki a ser crea pa Gobierno mes, pasobra un dia ta bisa esaki y e otro dia e opinion a cambia, dor di crea impresionnan falso. Bin cu un up-grader ta un idea genial, pero e situacion na Venezuela ta haci'e dificil. Awor tog Gobierno kier sigui pa bin cu e up-grader. Aruba tin su unico experto den persona di Alvin Koolman.

Un biaha mas Minister Glenbert Croes a ripiti palabranan cu su tata difunto a declara, cu si tin 1% di posibilidad pa habri e refineria, mester explora esaki.
Pero den mesun Gobierno aki, tin diferencia di opinion. Gobierno ta bisa cu reapertura di e refineria ta un prioridad di Gobierno. Mientras di otro banda IOWUA ta constata cu Marisol Lopez Tromp a bin recientemente un declaracion demostrando cu e no a cambia di opinion cu Aruba mester sigui sin un refineria.
Minister Otmar Oduber tambe ta contra di refineria, ya e kier ehecuta su proyectonan hotelero na San Nicolas.

For di 2012, tin comerciante cu tambe no ta kere mas den e refineria. Pesey ta keda na Gobierno pa aclarea su posicion. Bo kier e refineria of no.
Di acuerdo cu Boy Anthony di IOWUA, nan si ta kere den un unpgrader y a splica cu tanten cu no tin solucion pa upgrader mester traha y percura p'e trahadornan keda cu trabou. E di dos opcion ta cu tin un terminal, cu ta atende e productonan petrolero pa Aruba, maske esaki no ta gana placa.
Ora cu e situacion cambia na Venezuela, sigur Aruba tambe lo drecha. Y si keda cu ehecucion di e up-grader, hopi hende lo beneficia.
Un cantidad di hende por bin traha den e refineria si esaki keda cla den transshipment y refineria. Salarionan y condicion den e refineria ta hopi bon, segun Boy Anthony.
Construccion di un of mas hotel, nunca por crea cupo di trabao, manera por logra cu e up-grader, segun Boy Anthony di IOWUA, contradeciendo ponencianan drs. Marisol Lopez-Tromp.

No por give up. IOWUA ta di opinion cu awor mas cu nunca mester sostene Gobierno como RdA den esaki y no bay den otro direccion.

Ta un Aruba tin y pesey IOWUA ta keda positivo y awor mester sigui bringa pa loke nan kier. Boy Anthony a finalisa bisando cu e kier demostra esnan cu no ta kere, e kier “proof them are wrong”. Esaki ta conta p'e Ministernan y comerciantenan cu no ta kere den e refineria.

Director di Ibero American High School, Andy Centano

# Su prioridad tabata nomber di su skol y no di e victima di violacion




**AYERA** mainta, William (Andy) Centano, Director di Ibero American High School a yama un conferencia di prensa, pa duna splicacion di loke a pasa cu alumna di e skol, kende a ser viola p'e IT Manager, kende no ta un docente, manera el a duna di conoce, pero sa duna les di computer na skol y na su cas.
Tabata mihor cu Andy Centeno no a convoca e conferencia di prensa aki, pasobra el a haci e caso peor. E no a asumi su responsabilidad y obligacion di denuncia loke a pasa na autoridadnan, manera ta ser spera un dirigente di un skol. Manera Andy Centano mes a admiti e sa di e caso aki como 2 luna pasa, pero awor cu un media social a publique, alegando cu e tabata un articulo sensacional, pero ta carace di berdad.

Segun Centano, lo tabata na su lugar p'e periodista encuestion a aserca su persona pa puntra ta kico a pasa, e lo a haya un mihor articulo pa publica cu uno sensacional manera esaki, cu a haci mas daño n'e victima. E ta lamenta cu e periodista no a busca e otro banda di medaya. Mester tene semper e victima den mente Andy Centano ta admiti cu como 2 luna pasa, el a ser informa di e caso aki. El a pidi su señora, kende ta Vice Director di e skol pa haci un investigacion.

Algun siman despues, su señora a aserca cu e resultado, alegando cu e IT a haci su mes culpable di violacion di un studiante. Logico cu el a retira e persona aki di inmediato. E no ta traha mas na Ibero American. E tabata IT-Manager y no ta miembro mas di nan staff.

Pero prensa a cuestiona Andy Centano seriamente. No ta su competencia pa pidi su señora haci un investigacion. Pakico e no a yama Polis y entrega keho. Pero kier papia bon so di su skol, cu nan tin moralidad masha halto y lo no tolera ningun forma di inmoralidad of inhusticia, y descriminacion. Nan ta firme y pesey el a pidi excusa loke a pasa.
Prensa a mustra Andy Centano cu e ta complice di loke a tuma lugar, dor di mantene silencio y no a denuncia loke cu a tuma lugar. E of ningun hende n'e skol ta autoridad pa haci ningun clase di investigacion. Andy Centano no ta kere cu nan mester a haci ningun clase di denuncia na husticia. Skol a brinda un psicologo pa yuda e victima riba cuenta di e skol.

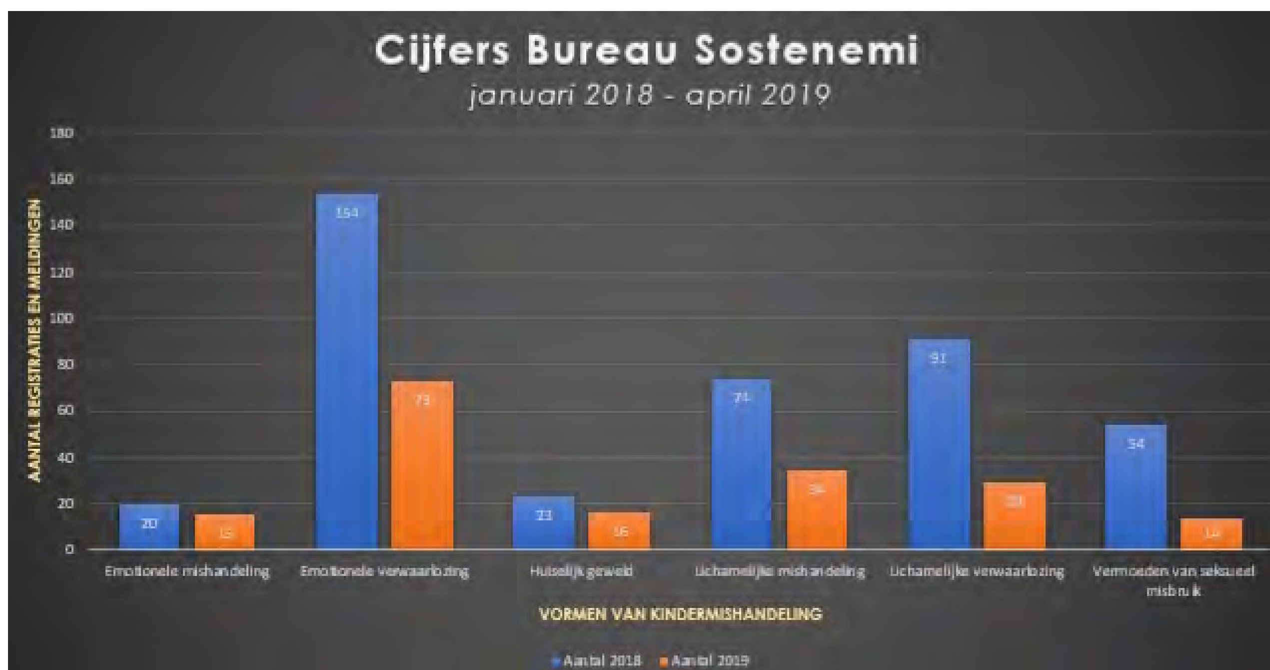
Informacion extraoficial cu AWEMainta tin ta cu e IT Manager ta un miembro di famia di dirigentenan di Ibero American y pesey no kier a hiba e caso aki mas leu. Maske cu Andy Centano a bisa cu e caso aki ta den man di Polis, loke a ser desmenti pa voceru di Polis y tambe vocero di Ministerio Publico no sa di ningun denuncia.
Kier men cu Andy Centano no ta papiando e berdad, pero kier acusa prensa di no a haci su trabao correctamente.

Den su opinion mayornan di e victima a bay Polis caba, otro mentira atrobe. Su defensa ta pa "limpia" nomber di Ibero American, pero no a sali na defensa di e victima.



Drs. Marisol Lopez-Tromp

# Descuido emocional t'e forma di maltrato di mucha mas frecuente na Aruba




**UN** preocupacion grandi cu ta reina den nos comunidad t'e abuso sexual di mucha y naturalmente Marisol Lopez-Tromp, lider di fraccion di POR den Parlamento ta comparti esaki.
Loke hopi no sa ta, cu fuera di abuso sexual, tin varios otro forma di maltrato di mucha y descuido emocional t'esun di mas frecuente.

Cifranan mas reciente di Bureau Sostenemi cu ta cubri e periodo di januari 2018 pa april 2019 ta presenta e datonan preocupante aki, teniendo na cuenta e cantidad di habitantenan di nos isla.
Lopez-Tromp a indica cu segun e cifranan aki (cu t'e casonan raporta na Bureau Sostenemi), na 2018 tabatin un total di 20 caso di maltrato emocional, 154 caso di descuido emocional, 23 caso di violencia domestico, 74 caso di maltrato fisico, 91 caso di descuido fisico y 54 caso di posibel abuso sexual.

Mientrastanto, den e prome 4 lunanan di 2019 tabatin 15 caso di maltrato emocional, 73 caso di descuido emocional, 16 caso di violencia domestico, 34 caso di maltrato fisico, 29 caso di descuido fisico y 14 caso di posibel abuso sexual.
E cifranan aki ta indica cu e descuido emocional t'e forma di maltrato di mucha mas frecuente riba nos isla, sigui pa descuido fisico y maltrato fisico.
Posibel abuso sexual ta bin na di 4 lugar, pero esaki no kiermen cu e mester di menos atencion, pero si ta un indicacion cu mester enfoca tambe riba e otro maltratonan cu ta mas frecuente, pasobra bien por ta posibel cu e abuso sexual lo por ta un consecuencia di e negligencia emocional y fisico.

Marisol ta menciona tambe cu e raport di UNICEF riba analisis di proteccion di mucha na Aruba presenta na final di aña pasa ta un fuente importante cu ta mustra e puntonan aki.

Aki por lesa cu e cantidad di casonan di maltrato di mucha a subi drasticamente den ultimo añanan y causanan principal di esaki ta 1. e aumento di mamanan adolescente y nan dificultad pa asumi e rol di ta mayor, aunke esaki ta un grupo relativamente chikito; 2. hobennan cu algun handicap cu no ta ricibi apoyo, cu ta bira mayor y no por haci esaki bon; 3. aumento di uzo di alcohol y droga entre hobennan; y 4. un salario minimo cu teniendo na cuenta e costo di bida y e peso di e sociedad di consumo cu ta conduci na e mayornan na tin por lo menos dos trabou, a costo di e tempo y atencion cu tin mester pa cuida di nan yiunan.

E cifra y datonan aki ta duna un guia hopi claro riba e aspectonan social cu mester haya mas tanto atencion p'asina reduci te n'e nivelnan di mas abou posibel e maltrato di mucha na nos isla.

*Sigui na pagina 5>*

*<Continua di pagina 4*

Pesey Parlamentario Marisol Lopez-Tromp ta urgi Gobierno y en especial e Ministernan y departamentonan concerni pa pone e medio, hermentan y personal disponbel pa atende cu e problematica grandi aki, cual si no haya e atencion urgente por desemboca den un problema social hopi mas grandi den futuro.

Mester bisa si cu ya caba gobernantenan a bin cu diferente cambio na bienestar di proteccion di nos muchanan, entre otro atrabes di e Crisis Plan Social.

Minister Andin Bikker a anuncia esakinan e siman aki den un conferencia di prensa. Entrante 1 di juni 2019 lo drenta na vigor diferente articulo pa introduci un meldpunt (Bureau Sostenemi) pa haci denuncia di delito di menornan, un lugar unda cu profesionalnan den diferente ramo relaciona cu e tema lo por acudi eynan.

Tambe ta bay introduci prevencion den e curiculo di scol y metodo di concientisacion pa siña nos muchanan for di tempran pa ora sinti peliger por bisa no, core bay y keha e persona(nan). Tambe a cuminsa cu anochinan informativo. Lo bay re-enforsa e Jeugd en Zeden Politie cu mas personal y recurso y ya caba a reenforsa e Departamento di Slachtofferhulp.

No por keda sin menciona e cambionan den ley cu ta den proceso, manera e.o., e iniciativa di ley presenta pa fraccion di POR pa aumenta e castigonan minimo pa abuso di mucha. Tambe e tipo di crimennan aki no lo verjaar, es decir no ta importa cuanto aña a pasa, e lo por wordo trata den Corte y lo elimina e libertad condicional p'e tipo di crimennan aki.

Di su banda, for di Parlamento, Marisol Lopez-Tromp lo brinda tur e sosten y apoyo necesario pa por logra e meta di proteccion maximo di nos muchanan.

Manera priminti

# Minister di Husticia mr. Andin Bikker a contesta e preocupacionnan expresa den manifiesto riba tema di abuso di menor




Minister di Husticia mr. Andin Bikker diahuebs atardi a trece contesta riba preocupacionnan expresa den e manifiesto cu a keda presenta na su persona diabierna ultimo. Manera ta conoci diabierna 17 di mei un grupo di persona a marcha pa oficina di Gobierno expresando nan preocupacion pa loke ta abuso sexual di mucha. Durante e conferencia di prensa Minister Bikker a reconoce e personanan den comunidad cu ta lucha fervente y lo sigui lucha pa defende e menor di edad.

Presenta tabata sra. Lisette Gomez, sr. Jairo Maduro y sra. Juri Bracho. Segun Minister Bikker cada bes e personanan aki corectamente ta señala e situacion aki via manifiesto of organisa caminatanan pa pone atencion riba un situacion cu ta afecta comunidad.
Ministerio di Husticia tin un rol ta hunga den e situacion aki  pero tambe ful gobernacion y manera a priminti lo contesta e preocupacionnan cu a keda expresa den e manifiesto.

E grato noticia ta cu, prome di juni awor ta introduci un lugar central unda por haci denuncia entre otro abuso di menor, pero tambe caminda profesionalnan cu ta traha diariamente entre otro den salubridad, ambiente di scol nan por acudi na e meldpunt aki.

Tambe ta bay introduci prevencion den curiculo di scol y un metodo di conscientisacion di abuso di menor. Cu e metodo aki kier siña e mucha na edad tempran, pa ora ta sinti peliger p'e sa con pa bisa no y core bay y keh'e.
Anochinan informativo tambe a cuminsa riba e tema aki na varios MFA. Ta bay re-enforsa Jeugd en Zedenpolitie cu mas personal y recurso.
Los di esey ya caba a re-enforsa Slachtofferhulp cu t'e departamento cu ta duna asistencia na tanto e victima como e famia.
Tambe ta bay bin cu diferente cambio den ley penal segun Minister Bikker. E tema aki ta regarda ful gobernacion esey a haci cu a bin cu e crisis plan social.
Den Conseho di Minister lo bay entrega un carta na tur ministerio fuera cu Ministerio di Husticia a haya e manifiesto.
Ta bay cambia diferente articulo di Codigo Penal y pa cuminsa lo bay aumenta e castigonan cu ta e zedendelichte bou cual abuso di menor ta resorta.
E mandatario a sigui splica di lo kier tambe evita cu crimen di e indole aki caduca. Lo elimina e posibilidad di libertad condicional p'e tipo di crimen serio aki.

Lo bin cu e castigo minimo esey ta un ley di iniciativa cu tin aworaki den Parlamento. Tambe lo bay adapta e maneho cu ta rekeri castigo dor di Ministerio Publico caminda por pidi castigo mas halto y severo den caso di abuso di menor.
Lo bay duna un timeline y regularmente 1 biaha pa luna reuni cu e personanan cu Minister Bikker a reconoce y cu ta hiba e lucha p'asina nan por wak con e plannan aki ta keda implementa.

# Campeonato Nacional di Domino Balashi 2019

**AMANTENAN** di e deporte y pasatempo mas gusta pa nos Arubianonan, esta Domino, ta cla pa start sali. Aruba Domino Bond tin e placer di presenta e Campeonato Nacional di Domino Balashi 2019. Aruba completo ta keda invita pa awe diabiera 24 di Mei 2019, p'e gran apertura, cu lo tuma lugar na Balashi Beer Garden, cuminsando pa 7.00 di anochi cu un bunita desfile di e 8 teamnan di Domino organisa na Aruba. Tambe, bin presencia y duna resalte na 4 legendario di domino na kendenan e campeonato aki lo ser dedica.

E campeonato Nacional di Domino Balashi 2019, lo conta e aña aki cu e siguiente 8 teamnan: Old Parr Dt,GoldStone Dt, Extreme Dt, Sport Boys Dt, Eagles Dt, Trappers Dt, NoordStars Dt, Ottleys Dt.
E campeonato organisa aki lo wordo hunga na diferente cedenan rond di Aruba, tur diabierna y tur diadomingo.

E aña aki un bez mas Aruba Domino Bond ta conta cu contribucion di nos compania cu mas tin nos deportenan local na pecho. Cu su productonan mas gusta y consumi durante y despues di wega, esta Balashi y Dewars.
Aruba henter ta wordo invita pa asisti n'e apertura y e weganan p'asina apoya tur e teamnan di Domino organisa.

Noordstars Dt. lo sa di retene nan titulo di campeon un biaha mas, of nan rival Old Parr Dt lo tin algo di bisa? 8 team cla pa bataya.
Aruba Domino Bond ta wardabo na Balashi Beer Garden p'e gran apertura cu bar y cushina na style di happy hour.
Amantenan di domino....Campeonato Nacional di Domino Balashi 2019 ta start.



# E cambionan di ley cu a keda introduci pa Grondbelasting entrante aña 2019

## SISTEMA DI TARIFA PA PERSONA RESIDENCIA NA ARUBA

E tarifa pa personanan residencia na Aruba valido entrante 2019 ta depende e balor di propiedad.

| Balor di propiedad (Afl.) | | Tarifa |
|---|---|---|
| Cuminsando cu | Pero menos cu: | |
| 0 | 120.001 | 0% |
| 120.001 | 250.000 | 0,2% |
| 250.000 | 500.000 | 0,3% |
| 500.000 | 750.000 | 0,4% |
| 750.000 of mas | | 0,6% |



**MANERA** ya ta conoci, a bin cambio den e ley di Grondbelasting cu ta valido entrante januari 2019. E cambionan ta lo siguiente: 1. A introduci e obligacion di haci declaracion: 2. A elimina e suma di dispensacion (suma liber di impuesto) di Afl. 60.000.
3. A introduci un sistema di tarifa cu diferente categoria cu ta depende fuertemente riba e balor di propiedad inmobil. 4. A introduci un tarifa proporcional valido pa no-residentenan y propiedadnan comercial.

**INTRODUCCION DI OBLIGACION DI HACI DECLARACION**
P'e contribuyentenan cu nunca a haya un cobransa di Grondbelasting, tin un obligacion di haci declaracion di Grondbelasting. Nan mester declara nan propiedadnan inmobil p'asina Departamento di Impuesto por procesa nan cobransa di acuerdo cu e balor di propiedad corecto.

Pa haci e declaracion aki por yena e formulario 'Registratie onroerend goed' cual ta disponibel riba e website di Departamento di Impuesto: www.impuesto.aw. Ta hopi importante pa inclui tur documento cu por ta necesario pa determina e balor manera: Copia di situatietekening, bouwvergunning, mapa di cas, taxatierapport, actanan di notario.

Si no haci declaracion, Departamento di Impuesto por manda un cobransa despues basa riba un calculacion. Alabes e contribuyente lo por haya cobransanan cu por bay te cu 5 aña atras incluyendo un boet.

**ELIMINACION DI SUMA DI DISPENSACION**
E suma di dispensacion di Afl. 60.000 no ta valido mas entrante 2019. Por ripara esaki tambe den e calculacion cu ta poni na pagina 2 di e cobransa.

Pa calcula e suma di Grondbelasting, ta conta e balor di tur e propiedadnan hunto. E personanan cu nan propiedad tin un balor di 120.000 of menos, lo no ricibi un cobransa (aanslag).

**Tarifa proporcional pa personanan no residencia na Aruba y pa propiedadnan comercial**
E tarifa pa personanan cu no ta residencia na Aruba y pa propiedadnan comercial ta 0,6% di e balor total di propiedad (tarifa fiho).
Aña 2019 ta forma parti di e periodo di 5 aña esta 2017-2021. Esaki ta nifica cu no tabatin rebaloracion masal di e propiedadnan.
Si un contribuyente ta desea di haya un splicacion encuanto su cobransa di 2019, e por yama of acudi na Departamento di Impuesto na Camacuri libremente.

Minister Dangui Oduber:

# E trabou di instalacion di airco na scol Laura Wernet-Paskel a keda cla







**DIAHUEBS** mainta Minister Dangui Oduber a bishita scol Laura Wernet-Paskel na Kadushi Largo encuanto e finalisacion di instalacionnan di airco cu a tuma lugar. Tabata 21 di januari ultimo cu Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte sr. Dangui Oduber hunto cu coleganan di partido Parlamentarionan Edgard Vrolijk y Hendrik Tevreden a bishita e scol y comparti e bon noticia.

Manera Minister Dangui Oduber a priminti, awor a cumpli cu esaki. Airconan na Colegio Laura Wernet Paskel a wordo instala.

Scol Laura Wernet Paskel awor tin airco den tur klas, es decir e scol den su totalidad. E airconan ta alivia e calor den e klasnan, specialmente den e temporada di calor.

Scol Laura Wernet-Paskel ta haci uzo tambe di e sistema educacional di IPEVO cu ta un sistema di borchi (whiteboard) interactivo por medio di un aparato.

Pa uza e tipo di sistema aki ta rekeri cu e klas ta scur y no tin biento, cu otro palabra e no lo ta posibel sin un airco.

E desaroyo di nos muchanan ta sumamente importante y educacion escolar ta contribui grandemente den desaroyo di un mucha.

Pesey e Gobierno aki ta hiba un maneho unda ta inverti den medionan cu ta mehora e calidad di bida den nos cumunidad, e biaha aki den nos muchanan su desaroyo. Nos ta biba riba un isla unda ta haci hopi calor y pesey airco ta un necesidad segun e mandatario. E Minister a gradici coleganan Vrolijk y Tevreden cu a cuminsa e iniciativa pa pone airco na tur scol na Aruba, e biaha aki ta toca scol Laura Wernet-Paskel.

E mandatario a duna di conoce cu ya su persona a scoge 2 scol pa adopta caba. A percura pa Agnes Kleuterschool na Noord haya airco y tambe Colegio Laura Wernet Paskel. Asina Minister Oduber ta sigui cumpli cu promesanan haci, poniendo accion tras di su palabra.



Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

# "Awe diabierna 24 mei 2019 un biaha mas pueblo lo disfruta di apertura di Olimpiada Escolar"

Bao Gabinete Eman 1 y 2 a cuminsa na kita e nomber di Betico Croes y lentamente a percura p'esaki ser kita completamente. Y esaki sigur ta di lamenta, pasobra esaki tabata un evento grandi cu ta trece hobennan pa competi sanamente y ta crea e posibilidad di scolnan por luci tambe riba nan programa deportivo escolar.

Nos tin di siña ora algo ta bon cu mester manten'e y percura pa mehoracion y no kita un nomber pa capricho politico pasobra e nomber aki tabata molestia nan.

Edgard Vrolijk a bisa cu semper a sa di participa n'esaki dedicando hopi tempo na prepara nos atletanan pa duna nan maximo y pa mercadea un programa deportivo escolar di Cacique Macuarima, tabata hopi demotivante ora cu a termina cu e Olimpiada debi cu esaki tabata e momento cu nos muchanan por a demostra nan talento deportivo pa tur hende wak y demostra esaki ganando varios titulo pa locual ta trata e deporte di volleyball y tambe tabata momentonan unda mayornan por tabata cu nan yiunan of por a sigui esaki pa medio di Telearuba.
Olimpiada Escolar pa hopi mucha ta un momento cu nan no lo lubida nunca mas.

E edicion aki di Olimpiada Escolar t'e comienso y sigur di awor caba mester cuminsa prepara p'e siguiente unda mester percura p'esaki ta mas grandi y percura pa conhuntamente cu e programa pa deporte despues di scol mester conoce mas participacion di scolnan y p'asina eleva e nivel di competencia.

Pa termina Edgard Vrolijk tin di gradici Minister Dangui Oduber pa su esfuerso pa por haci Olimpiada Escolar (Betico Croes) un realidad un biaha mas. Y sigur di su parti e ta desea tur scol participante y atletanan tur clase di exito.

"AWE diabierna 24 mei 2019 un biaha mas pueblo lo disfruta di apertura di Olimpiada Escolar unda cu durante Gabinete Nelson Oduber e Olimpiada tabata carga e nomber original cu ta Olimpiada Escolar Betico Croes y cu den su siguiente edicion ami como representante di pueblo lo kier wak un biaha mas.
Mi ta contento si cu nos Minister di Deporte Dangui Oduber a percura p'esaki den un corto tempo ser realisa . E deseo di mi persona cu mi a vocifera den campaña, pero tambe ta den nos programa di MEP a ser concretisa dor di nos Minister di Deporte.
Ta yena mi cu alegria cu tiki tiki nos ta cumpli cu locual nos a priminti. Nos no t'ey ainda unda nos kier ta, pero nos ta sigui traha pa yega ey", segun Parlamentario di MEP, Edgard Vrolijk.

Minister Otmar Oduber a anuncia

# Intencion ta pa independisa DLV Kadaster e aña aki







**DIAHUEBS** 23 di mei Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber tabatin un encuentro cu e 'stuurgroep' y empleadonan di DLV/Kadaster, pa trata e proceso di independisacion di e departamento.

A tuma tempo pa splica na cada empleado e progreso y kico tur nan por spera. Mester bisa cu e encuentro a bay ameno, y awor ta sigui cu e progreso p'asina finalisa e proceso.

## FALTA DI EFICIENCIA

For di aña pasa a anuncia e intencion pa independisa departamentonan di Gobierno y DLV ta uno sigur cu a bisa cu ta mira hopi posibilidad pa haci e cambio.

E ta un departamento cu actualmente ta costa Gobierno hopi placa y tin hopi ineficiencia pa motibo cu Gobierno no tin e fondo suficiente pa inverti pa haci e departamento funciona den forma mas productivo.

E ta un departamento cu Gobierno sigur ta mira e importancia p'e por brinda mihor servicio na comunidad mirando cu hopi hende tin mester informacion continuo di DLV.

Despues di trabounan grandi haci p'e stuurgroep cu envolvimento di tur departamento concerni den dje, nan a termina cu nan conseho cual nan a presenta y cual a discuti riba dje. Adicionalmente, un 'business plan' tambe a keda formalisa.

E plan social p'e trahadornan y e ley pa loke ta trata e posibilidad di crea un NV nobo caminda cu DLV/Kadaster lo resorta bou di dje tambe ta biniendo cla proximamamente.

Despues cu Gobierno ricibi esaki y e bay Raad van Advies, e lo sigui e proceso pa Parlamento di Aruba pa por yega na establece e NV e aña aki', Minister Oduber a duna di conoce. Minister Oduber a splica cu den forma continuo a percura pa empleadonan di e departamento ta bon informa pa cual a contesta diferente pregunta y a uza ehempel di departamentonan independisa manera: Aruba Tourism Authority (ATA) y ANSA.

Cual Minister Oduber mes den pasado a percura p'e proceso di independisacion tuma lugar.

Tambe a haci uzo di Serlimar como un ehempel actual y cu ta den e proceso aki, caminda cu empleadonan ta keda central pa logra e meta di eficiencia y mehoracion di servicio cu kier brinda na comunidad.

Por ultimo, a trata e aspecto di e asina yama 'formatie plan' cu durante e ultimo 10 añanan no a percura p'e wordo oficialisa. A pone esaki como condicion (sindicatonan y representante di e trahadornan den e reunion a pone esaki tambe como exigencia).

Algo cu Minister Oduber a mustra di ta para fuertemente p'e. Pues despues di 10 aña por logra formalisa e posicion huridico como ambtenaar di tur e trahadornan di DLV y di eynan dunanan e oportunidad pa por drenta e NV nobo.



# Wega di Mens Erger Je Niet LIVE ta ON!!!!!!









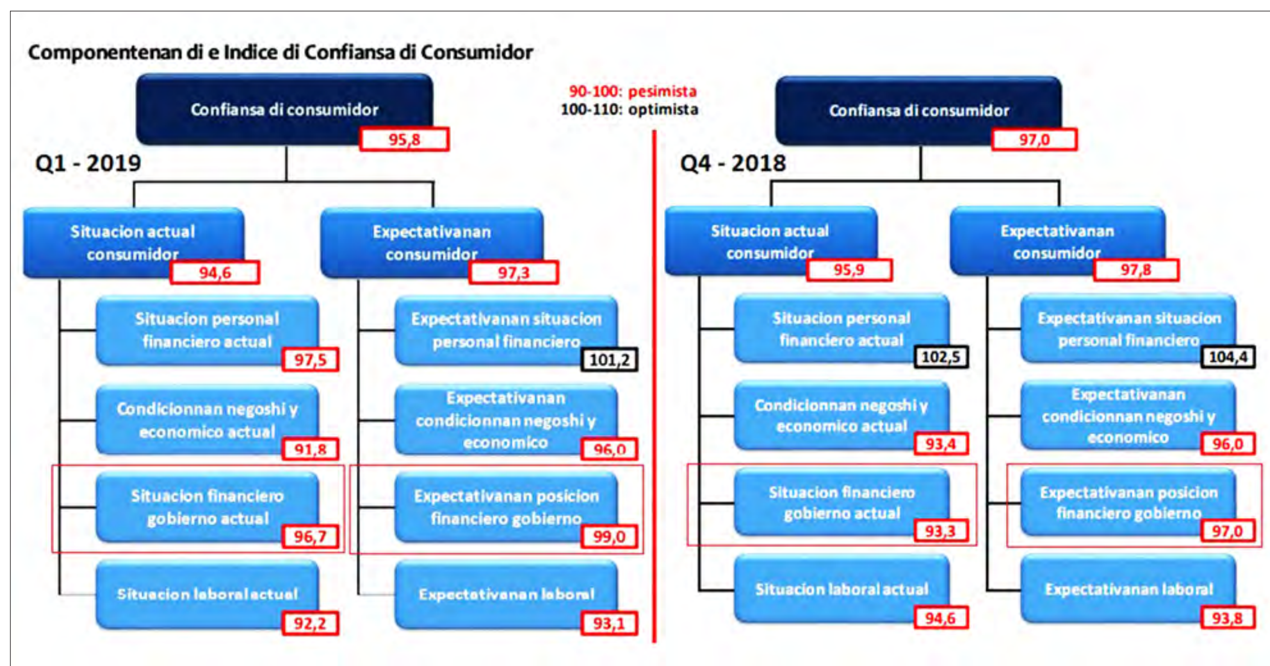


**DIABIERNA** dia 24 di mei e popular wega di Mens ErgerJe Niet ta sigui den Centro di Bario Brazil. E prome wega ta cuminsa pa 8:00pm y e teamnan ta, Bisiña cu storia na uniform geel, Brain Stormers na berde, Jolly Shot Gang ta bisti cora y Citizens na preto.

Despues di dos wega ta sigui Bombers ta bisti na geel, Black Widow e biaha aki ta na berde, S.V.WEB na cora y House of Cake Pirates na preto. E wega ta cuminsa net 8:00pm .
E team cu no ta na tempo por perde su wega.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray, contradiciendo encuesta di BCA

# Consumidor tin mas confiansa y expectativa di situacion financiero di Gobierno actual






Banco Central a emiti recien resultadonan basa di nan investigacion di Confiansa di e Consumidor. Segun e raport ultimo, cu ta pa kwartaal 1 di 2019, ta indica cu e confinasa di consumidor total a baha di 97.0 pa 95.8 for di kwartaal 4 di 2018 pa kwartaal 1 di 2019. E encuesta aki ta midi sentimento di e consumidor total, pero tambe diferente componente cu ta suma na confiansa total di e consumindor.

Segun Setty Christiaans-Yarzagaray di MEP, enberdad e cifra total di confiansa di consumidor a baha un poco, pero mester remarca cu ora analisa tur componente cu e consumidor ta husga, varios componente enberdad ta baha, tin ta keda mescos y tin cu ta subi tambe. Aki por nota cu consumidor su confiansa riba finansa di Gobierno actual a subi.

Ora haci consumidor e pregunta cu ta cay bou di situacion actual, e ta pensa cu situacion financiero di Gobierno a subi p'e prome kwartaal di 2019 compara cu e ultimo kwartaal di 2018, respectivamente di un rating di 93,3 pa 96,7.

Tambe ta haci e consumidor pregunta riba su expectativa y ta dun'e e oportunidad pa rate algun componente den e categoria aki.

Aki mester nota cu e consumidor su expecativa riba e posicion financiero di Gobierno a mehora. Por nota cu pa kwartaal 4 di 2018 e consumidor su expectativa tabata 97,0 y p'e prome kwartaal di 2019 esaki a subi na 99,0.

E ultimo parti aki riba su mes ta un bon noticia pa Gobierno di Aruba, segun Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray.

Como Parlamentario cu ta sigui desaroyo en general di cerca y ta sigui tambe Gobierno su maneho, por bisa cu pa loke ta trata e parti financiero ta bayendo den bon direccion. Consumidor mes ta duna un rating n'esaki y e encuesta di Banco Central aki ta un prueba cu e sintoma cu ta wordo sinti cu situacion fananciero di Gobierno ta bayendo den mihor direccion.

"Pa mi como Parlamentario e informacion aki ta hopi importante mirando cu no solamente nos como Parlamento, sino consumidor tambe tin e sentimento y un bon perspectiva cu Gobierno actual ta tumando su responsabilidad na serio y ta haciendo su esfuerso pa drecha situacion financiero cu el a hay'e cu n'e", Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a duna di conoce.

# Den menos di 2 luna, Serlimar lo ricibi 18 truck nobo pa recohe sushi




**SERLIMAR** a anuncia su 4 roll-off roll-on trucks nobo marca Freightliner. E trucknan aki a wordo revela durante un conferencia di prensa den presencia di Minister Otmar Oduber, Director di Serlimar sr. Henley Davelaar y tambe representante di R.E. Yrausquin. Cu e trucknan aki Serlimar por sigui brinda e comunidad di Aruba e servicio completo den maneho di desperdicio na un forma mas eficiente.

Esaki ta un paso enorme pa loke ta trata e servicio cu Serlimar ta brinda na comunidad y ta parti di e desaroyo nobo cu tin, di e forma nobo con ta atende cu desperdicio na Aruba. E proceso aki a inicia 1 aña pasa. Banda di esaki, Gobierno ta den un proceso cu den dos siman, e prome resultadonan ta cuminsa sali di tres destaho publico cu ta tumando lugar pa loke ta trata e maneho di desperdicio na Aruba.

Un di nan pa remediacion di Parkietenbos, eliminando e dump y comberti e area den algo sumamente positivo pa pais Aruba.
Algun siman despues lo tin e di dos resultado di destaho, esta p'e 'sanitary landfill'/(dump nobo), caminda cu lo realisa esaki den forma responsabel teniendo na cuenta medida y normanan internacional pa proteha medio ambiente y salud di ciudadanonan.

Finalmente na luna di augustus lo ricibi resultadonan pa loke t'e mashin di 'waste to energy' incinerator. Tur esaki lo haci Aruba un isla ehemplar p'e forma con ta maneha desperdicio.
Gobierno tin un plan holistico pa maneho di desperdicio responsabel, pa percura cu e promixo generacionnan ta haya un situacion mihor di loke ciudadanonan a biba cu ne e ultimo decadanan.

# Britannia campeón futbol damas 2018-2019







**BRITANNIA** a derota RCA diaranson anochi 3 - 2 den e di tres wega decisivo di play-off final di campeonato di futbol di damas di AVB pa conquista e campeonato 2018-2019.

E victoria di campeon aki a bin después cu Britannia a bin di tras pa empata cu RCA 3 - 3 den e di dos partido di e play-off final y cu a forsa e di tres partido diarazon anochi di Centro Deportivo Guillermo Trinidad.

Riba e combinación di foto por mira momento cu e trofeo campeonil a ser entrega na e campeonnan y e celebración di e equipo campeón. (Photo by Anthony Carlo).







Walk & Run di Aruba Bank sigur ta hopi bon, pero

# Dicon nan no por tin hende pa tene banda di ruta limpi

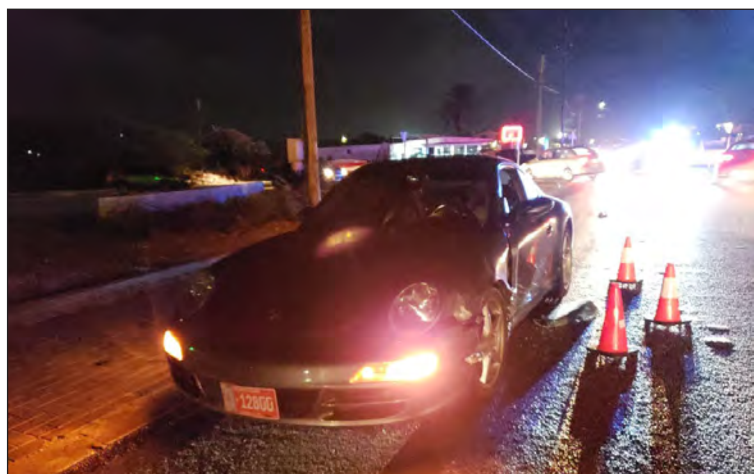
E actividad di 4 dia di Aruba Bank, Walk & Run sigur ta un actividad hopi bon pa cuida bo salud. Pero Aruba Bank como organisador mester sa di encurasha e participantenan, pa ban cuida nos medio ambiente.

Pa haci esaki, p.e. Aruba Bank por percura pa tin bari banda di e ruta y avisa e participantenan cu asina caba di usa nan cups, bent'e den e bari.

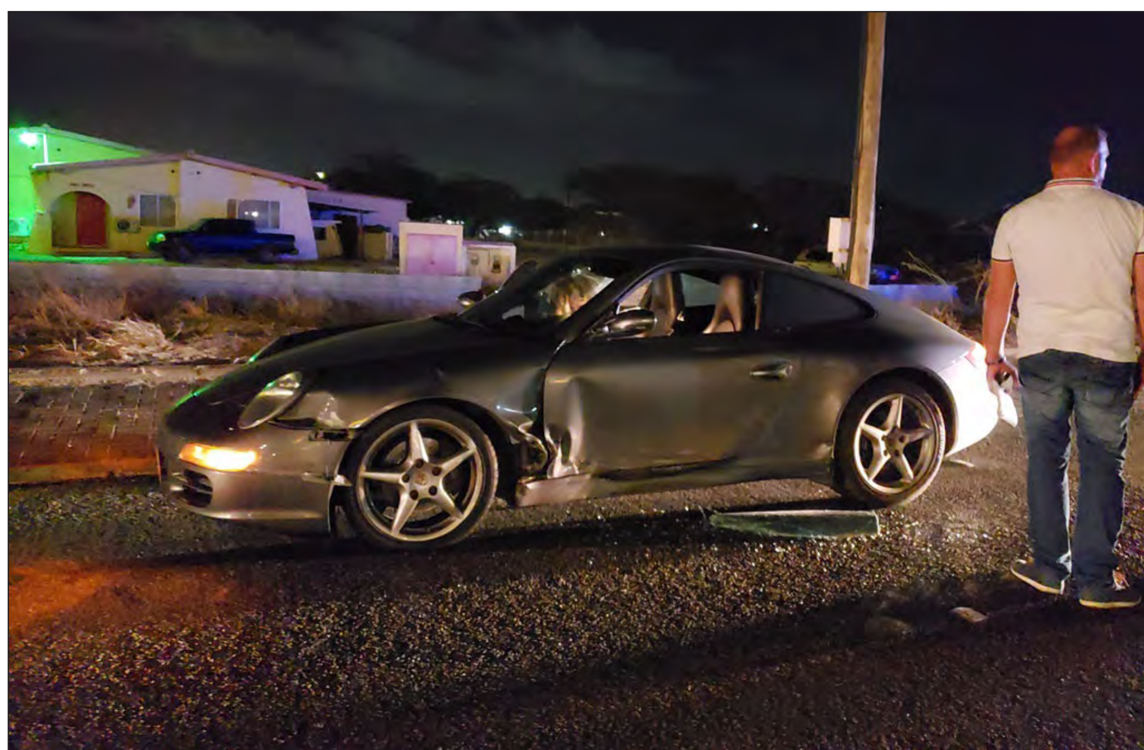
E ruta aki ta na Santa Cruz. E dia prome na San Nicolas no a ser susha, pasobra nos a ser informa. Aruba Bank a haya donacion pa entrega boter di awa usable despues. Como tal no por a bent'e afo.

Tene Aruba, limpi ta obligacion y responsabilidad di nos tur. Nos no por kere cu esnan cu a benta nan cups afo, ta benta sushi den nan propio cas.
Ta di spera cu n'e otro rutanan cu falta, lo sa di mantene esaki limpi.
Aruba ta dushi, pero sin sushi.

# Bromer y Porsche envolvi den accidente na altura di SuperFood









**DIARANSON** anochi den careda di 10'or, Polis a wordo avisa di un accidente cu herido na altura di SuperFood.
Na yegada di Polis ya seguro tabata n'e sitio. E accidente e sosode na altura di e cruzada pariba di SuperFood.
Tabata trata di un accidente entre un bromer riba 3 wiel y un auto Porsche.

Nos a papia cu e chauffeur di e Porsche y el a conta nos cu e tabata bayendo e rotonde, y di ripiente el a wordo sorprendi pa un golpi fuerte den su banda.
E bromer a subi di pazuid sin duna preferencia y dal e Porsche. Polis di Trafico cu e yega a papia cu e motociclista, y e tabata sinti basta dolor di schouder y area di su pecho.

Ambulance a wordo pidi y na yegada e Parammediconan a laga e motociclista subi den ambulance. Despues nan a bay n'e chauffeur di e Porsche, pero e si tabata ok unicamente poco spanta di e airbag cu a bula y e glas cu a kibra spart riba dje.
Pa loke t'e motociclista Paramediconan a opta pa transporte pa Hospital.

Prome anochi informativo den bario di Paradera

# Tocante prevencion di abuso di mucha












**ARUBAANSE** Padvinders Gilde a organisa nan prome anochi informativo cu un sala na MFA Paradera bon atendi. A organisa e anochi aki cu sosten di Gobierno, conhuntamente cu Fundacion Lissette Gomez cu a uni forza pa informa y conscientisa e comunidad di e situacionnan cu por surgi, con pa reconoce e señalnan, con pa deal cu esaki y unda pa acudi pa ayudo inmediato.

E anochi a conta cu presentacion di sra Carmen Herrera kende a bin cu un elenco di canto y teatro pa den un forma divertido por siña e muchanan di 3de klas di scolnan basico. E scolnan publico ya ta hayando e tips di lesnan aki cu ta siña e muchanan un mensahe hopi fuerte:
Ningun hende no mag mishi cu ningun parti intimo di un mucha. E ta siña e mucha cu na momento cu nan ripara cu tin un situacion asina p'e bisa No, core bay for di e situacion y bay denuncia e persona.

Tambe tabatin un panel di profesional cu a contesta preguntanan encuanto di e topico, sr. Eric Barry di Jeugd en Zeden Politie, Mitsy Willems, Psychologo, dr June Geerman Tromp como dokter di cas y Lila Mackay trahador social.
Tur hende den bario, adulto y hobennan ta keda invita p'e proximo encuentronan cu ta tuma lugar na MFA Sta.Cruz dia 28 di mei 2019; MFA Savaneta dia 4 di juni 2019; MFA Noord dia 11 di juni 2019. Orario: 7 pm.

Nos como comunidad so por ban stop e silencio, y ban lanta para pa proteha nos muchanan.
Nos muchanan na Aruba ta responsibilidad di nos tur, y dor di trata e tema aki nos por yuda e futuro di e muchanan, cu t'e futuro di Aruba.

Plataforma Hobennan Profesional orguyoso di nan asistencia

# Eleccion di Parlamento Europeo: Un derecho cu a lucha pe!

**GERRIT** Croes di Plataforma Hobennan Profesional a bisa durante votacion tumando lugar pa Parlamento Europeo, cu pa nan ta un honor di por haci uzo di nan derecho di voto pa scoge un miembro di Parlamento Europeo.

Enfatisando riba e hecho cu na aña 2006, dos ciudadano Hulandes biba na Aruba, esta mr. Mike Eman y Benny Sevinger a yega te na Corte Europeo cu e pregunta hudicial, pakico esnan cu nacionalidad Hulandes biba p.e. na Aruba lo no por a haci uzo di nan derecho di voto pa eligi un miembro pa Parlamento Europeo.

A trata e caso aki y a sali na fabor di esnan cu ta biba den e area di Caribe y awe ta forma parti di hurisprudencia caminda cu tur studiante di derecho ta siña.

Cu esaki Gerrit Croes a bisa cu e ta un derecho cu a bringa pesey tur ciudadano por haci uzo di e derecho aki di scoge un miembro pa Parlamento Europeo.

Ideal lo tabata si algun dia nos lo tin un Arubiano, yiu di tera tambe riba lista pa por tin como escogencia como Parlamentario.

Un ehempel mas recien di e balor agrega di e derecho aki t'e Fondo Europeo di Enseñansa caminda Parlamentarionan tin di bisa riba e diferente fondonan cu pais Aruba, Sint Maarten of Corsou por bin na remarke pe, pero tambe e representacion di esaki. Sumamente importante pa nos tin un voz cu lo mester resona pa nos islanan den Reino.







Parlamentario Michael Lampe di AVP:

# Banco Central a confirma: Gobierno a bira mas rico y pueblo a bira mas pober



E ultimo raport emiti pa Banco Central di Aruba relaciona cu e desaroyo economico di e pais, ta confirma un hecho palpabel, esta cu Gabinete Wever Croes ta sigui enrikece su mes cu medidanan miyonario riba lomba di pueblo, mientras cu pueblo di Aruba mes a birando mas pober.
Parlamenario Michael Lampe di fraccion di AVP ta mustra cu e raport di Banco Central riba e 'Consumer Confidence Survey, ta confirma algo cu tur hende sa, pero cu Gabinete Wever Croes no kier mira.
"Gabinete Wever Croes lo bay pa historia como un Gobierno cu a priminti pueblo hopi dos bunita, a haci hopi promesa na pueblo, pero ora cu nan a tuma mando di e pais, tur promesa a wordo bari for di mesa y pueblo a conoce un Gobierno sin sentimento pa pueblo.
Aki nos tin un Prome Minister Evelyn Wever Croes, kende durante formacion di su Gobierno, a sigura pueblo cu su Gobierno lo drecha e situacion financiero di e pais, sin cu mester tuma medida, pero e prome accion grandi cu el  a tuma, ta di aumenta BBO y introduci otro medidanan contra pueblo.

Medidanan necesario di un Gobierno cu a drenta pa goberna sin vision, sin un programa adecuado pa sirbi interes di pueblo, contando cantidad di storia riba mega debe, pero cu na final di cuenta a bin resulta cu tabata storianan inventa.

E ponencianan di Banco Central no tabata un sorpresa ya cu for di 2018 caba e instituto aki a bin ta mustrando cu e.o. economia di pais Aruba, ta den un recesion y cu e poder di compra di ciudadanonan a bay atras y cu sector priva no ta haya cu tin un clima economico adecuado pa haci inversionnan grandi.

E ultimo raport aki di BC a bolbe señala cu pueblo tambe a perde confiansa den e maneho di Gobierno, cu e situacion ta birando hopi precario, cu pueblo ta sinti efecto di un maneho sin piedad di Gabinete Wever Croes, tur dia den aumento di costo di bida.
Aumento di BBO caba a percura pa tremendo inflacion, cosnan a bira caro y for di momento cu Gobierno a dicidi di comerciantenan no mag di pone e cobransa di BBO mas riba recibo, esaki tabata señal cla cu pueblo no por mira kico ta pasando cu su placa.
Fuera cu e raport di Banco Central ta mustra riba e  desconfiansa grandi cu ta bibando den pueblo, na mes momento e ta mustra algo mas serio ya cu e perspectivanan pa futuro ta mustra di lo sigui empeora y cu pueblo lo sigui bay atras a base di e maneho economico di e actual gobierno.

Apesar di tur esaki, apesar cu Gobierno ta rancando pa 2019 un suma di 270 miyon for di cartera di pueblo, tanto Prome Minister como Minister di Finansa ta papia cu cos lo drecha, cu aki dos luna pueblo lo sinti e alivio cu a wordo priminti p'e Gabinete actual.
Sinembargo aki nos tin cu remarca cu Gabinete Wever Croes ta sigui duna pueblo speransa falso, speransa cu no a speransa, alivio cu no ta alivio ya cu e di dos fase di e Reforma Fiscal, ta na caminda pa Parlamento y pueblo lo tin cu bay perde mas placa for di su cartera.
Fuera di e Reforma Fiscal, dentro di poco lo bin e ley pa cobransa pa pikimento di sushi na cas cu tambe ta bay tin efecto riba e presupuesto di casnan di famia, kendenan ya caba a wordo sorprende ultimo dianan, cu cobransa adicional di Grondbelasting.

Banco Central su raport a mustra hopi pesimismo p'e situacion economico di e pais y aki Michael Lampe tin cu mustra cu mientras cu Gobierno ta birando mas rico, mientras su aliadonan rond di dje, sponsornan di campaña, amigo y famianan si ta bay dilanti economicamente, gran parti di nos pueblo lo bay enfrenta situacionnan economico mas dificil, mas delicado caminda placa no ta bay yega pa atende cu gastonan di cas y gastonan general.

Bucuti & Tara Beach Resort

# Honra cu bishita di personalidadnan prestigioso investigando exito

**DURANTE** e ultimo simannan dos diferente grupo di experto y investigador a scoge Bucuti & Tara Beach Resort simultaneamente ora cu nan kier a haña sa e secreto con un resort por logra éxito comercial y ambiental.

Ministerio di Turismo di Islanan Cayman a manda un grupo ilustre di 9 miembro di nan comite di liderasgo pa studia Aruba, cu nan ta considera nan competido mas grandi pa loke ta destinacion Caribe, y Bucuti/Tara Beach Resort como e hotel pa nan bishita, mientras cu nan ta riba e isla.

*"Nos ta altanto di tur e premionan cu boso a gana y nos tabata ancioso pa mira con boso a desaroya un producto sostenibel di calidad asina halto" - autoridad di turismo di Islanan Cayman",* sr. Eimad Houry, profesor di relacion internacional di Mercer University na Georgia ta haciendo un investigacion pa comprende mihor kico e impacto di cambionan di clima ta riba islanan chikito, cu enfasis riba esnan cu ta depende fuertemente riba turismo.

El a haña sa di Bucuti/Tara como prome y unico Resort di Caribe cu a wordo certifica: "Carbon Neutral" y e tabata kier sa con a logra esaki y ki impacto esaki tin.

Ewald Biemans, CEO y doño, a duna cada grupo un bon bini cu brasa habri sabiendo cu ta pa medio di colaboracion y comparti informacion nos tur ta bira mihor administrador di e planeta y su medio ambiente.

**RIBA E FOTONAN:**

Director di Turismo, Rosa Harris, biahando cu Minster di Turismo Moses Kirkconnell como parti di e grupo di lidernan di turismo di Islanan Cayman a disfruta di nan bishita y e glas di champagne di bon bini na Bucuti, caminda nan a topa cu Ewald Biemans y su hefenan di departamento cu a comparti e practicanan di Bucuti & Tara cu speransa cu mas organisacion turistico tambe por logra certificacion "NetZero - Carbon Neutral" y asina trece cambio significativo pa preserva nos medio ambiente pa futuro generacionnan.

Dr. Chinekwu Obidoa, profesor Houry y 10 di nan studiantenan di Mercer University a disfruta di un presentacion di doño y CEO, Ewald Biemans, tocante e caminda pa logra "Carbon Neutrality".

Durante 28 aña profesor Houry a conduci hopi programa di studia den exterior pa destinacionnan manera Sur Africa, Costa Rica, Maroco y Dubai y e tin un amor special pa Aruba di unda su esposa ta.

Pa mas informacion, por fabor tuma contacto cu office@bucuti.com.

(Imagennan cortesia di Bucuti & Tara Beach Resort)



E delegacion di Islanan Cayman durante nan recorido di e resort.




**E studiante- y maestronan di Mercer University huntu cu sr. Ewald Biemans, doño di Bucuti & Tara Beach Resort na man drechi.**



**Sr. Ewald Biemans presentando "The way to Carbon Neutrality" di Bucuti & Tara Beach Resort**

# Aruba Soccer Academy hunto cu Iwan Redan cu ASAFIT pa adulto

**ARUBA** Soccer Academy ta orguyoso di anuncia un cooperacion riba area di fitness cu un trainer profesional di Hulanda cu ta traha cu atleta profeshonal: Iwan Redan di Beyond Yourself.

Iwan Redan ta un ex futbolista profesional cu despues di un carera di 14 aña a habri su mesun gym Beyond Yourself.

Iwan Redn ta splica cu e ta ofrece un manera nobo di training: E ta yuda e deportista pa bay mas leu cu su mesun limitenan: Beyond Yourself. E meta ta pa keda push abo mes y stop di pensa cu tin limitashon.
Cu Beyond Yourself bo ta bira mas fuerte, mas fit y mas saludabel. Na Hulanda Iwan Redan ta conoci pa traha cu deportista profesional, y ta bon conoci pa su metodonan exitoso.

Hunto cu coachnan di Aruba Soccer Academy, Iwan Redan lo tey pa duna un 2-day clinic caminda e enfoke ta bay ta con pa pusha mas leu cu bo a kere bo por bay. T'asina cu tur nivel di fitness por join, paso e training ta wordo adapta na cada su nivel.
Aruba Soccer Academy ta invita tur hende na Aruba pa registra lihe ya cu cupo ta limita. Probecha di e oportunidad unico aki di train bao guia di un di e fitness



trainernan mas conoci na Hulanda y go Beyond Yourself! E trainings lo tuma lugar 1 di juni na Eagle Beach, por scoge entre 5 pa 6 of 6 pa 7 pm, y 2 di juni na Stadion Felipe Bareño di 7 pa 8 of 8 pa 9 pm.
Pa registra por manda un WhatsApp na 592-5235 of manda un email na arubasocceracademy@gmail.com of por bishita nos Facebook page ASA – Aruba Soccer Academy. Pa mas informacion di Iwan Redan y su gym por bishita http://www.beyondyourself.com/

# Invitacion pa nobena na honor di Spirito Santo



**REV.** Pastor Jairo Maduro di Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz hunto cu e grupo di oracion "Rosea di Dios", ta invita e Pueblo di Dios di Aruba en general y e parokia di Santa Cruz en particular, pa participa n'e nobena na honor di Spirito Santo cu ta tuma lugar na Misa di Santa Cruz entrante 31 di mei te cu 8 di juni 2019 como preparacion p'e fiesta di Pentecoste di dia 9 di juni 2019. Riba

Diasabra y den siman ta cuminsa reza e Rosario na honor di Spirito Santo pa 6:20 di atardi, sigui pa Santo Sacrificio di Misa pa 7:00or di anochi. cu excepcion di diadomingo, e nobena lo cuminsa pa 5:50 di atardi sigui pa Santo Sacrificio di Misa pa 6:30 atardi.

Ban uni den e nobena aki pa nos gradici Tata y Yiu p'e amor grandi aki, Spirito Santo, y pa nos por ricibi Su gracianan.

Nos lo celebra un bunita fiesta di Pentecoste riba diadomingo, 9 di Juni 2019 pa 9or mainta cu un Misa Carismatico.

Spirito Santo di Dios t'e regalo di Dios Tata y Dios Yiu pa cada un di nos. E ta nos Rosea; nos Yudador; E ta nos Luz, nos Guia, Esun cu a yuda Santonan bira Santo y Esun cu por yuda nos yega na Santidad.

Ban duna di nos tempo pa dun'E Su honor mereci participando n'e nobena aki y pa prepara nos mes p'e fiesta di Pentecoste. Di antemano, masha danki pa acepta e invitacion aki.

Contrali: a crea mas confusion

# OM no a apsolvé Steven Martina di su delito!

**WILLEMSTAD.** E declaracion cu Ministerio Publico a emiti diamars aclarando bou di ki condicion nan a dicidi pa seponé e keho contra ex Minister Steven Martina na lugá di a trece trankilidad a crea mas iritacion y discucion cayente pasobra Ministerio Publico mes a confirmá por escrito cu ela comete un delito riba cual tin castigo di varios aña di prisòn.
Pero cu nan ta preferá pa kolegionan di sabio manera Raad van Advies y parlamento (sic!!) sigui atendé y trece claridad riba e puntonan di inclaridad den aplicacion dje instruccionnan ta con mester anda cu tipo di complicacionnan asina.
Y manera tabata di spera, partido MAN a desplegá un actitud di húbilo moderá mientras cu e desicion di Ministerio Publico a habri port hancho habrí pa oposicion bati nan cabes aden.
Cu oposicion den e caso aki a referi na e partido di Amparo dos Santos y su coleganan Carlos Monk y Menki Rojer kendenan a haña material pa un bankete di 'Blitzkrieg' verbal contra tanto Ministerio Publico como partido MAN.
Den tur esaki mester raportá cu realmente e reaccion dje cabesantenan di partido MAN tabata hopi decepcionante pasobra aparte di algun frace rutinario cu nan ta altamente satisfecho cu e resultado cu a duna steven Martina 'green licht' pa ta candidado ministerial atrobe, no tabatin masha punto pa haci alarde riba dje.
Còrsou di Nos tur en cambio a mula machete riba e situacion cu a surgi y Carlos Monk kende tabata esun cu a bay haci e denuncia, a denuncia cu ni sikiera Ministerio Publico a duna e ex minister un but siendo cu nan a reconocé cu ela comete un crimen.
Y esey ta loke nan ta yama e aparato democratico cu tin cu Sali na interes di pueblo pero cu ta mas abou cu suela.
Masha vehemente e tabata ora ela denuncia cu esey te prijs cu pueblo tin cu paga ora bo tin un corte colonial cu ta pusha un of dos Yiu di Corsou dilanti pa no laga.

**PARTIDO MAN**

Dirigencia di Partido MAN di su parti a tene conferencia di prensa 'a todo ancho y alto' pa comentá e desicion cu a cay indicando cu nan tabata den suspenso for di februari riba status di Martina.
Y ora Ministerio Publico a saca comunicado caminda a apsolvé condicionalmente, nan a sinti alegria y euforia.
Ademas ela alivia e peso cu tabatin riba dje y su famia pasobra nan a pasa tempo di preocupacion.
Opio hende no por a compronde con un hende manera Steven Martina por a keda denunciá dje manera aki.,
Pero MAN a keda satisfecho cu e forma cu a sirbi husticia y cu ley tey pa sirbi e humano.

**TA BAY ENTREGA OTRO DEMANDA**

Pa e partido na cual Carlos Monk ta afilia, e caso simplemente no a caba aki pero a drenta segunda buèlta pasobra nan a mira e cos ta bin.
E hecho cu Ministerio Publico a seponé e caso condicionalmente ta habri caminda pa nan bay Corte di Husticia Comun y pidi pa ordená Ministerio Publico pa hiba e caso dilanti despues di investigé riba su meritonan.
Aparte di esey e tabatin e mensahe pa esnan cu a kere cu Steven Martina a duna espacio pa gobernacion sigui su curso ta totalmente robes pasobra ta baha e mester a baha.
Esnan cu ta bisa cu ta Martina a duna espacio na momento cu ela duna espacio ta totalmente robes pasobra e mester a baha.
"Ora bo ta sospechoso bo mester baha mesora", asina ela declará pasobra riba e pregunta cu si Martina a comete delito, Ministerio Publico a contesta afirmativamente.
Con cu bira e asunto, Martina a participa na deliberacion y pió ainda ta bira ora cu un persona den su posicion cu mester conocé ley, ta ignora esey.

Den e caso aki Ministerio Publico no ta bay liber pasobra nan a actua selectivamente pasobra no tin condicion mitigante pa e delito cu Steven Martina a comete.
Pa Carlos Monk, Ministerio Publico a trata Steven Martina cu handschoen di felpa pero ta p'esey tini instancia manera Corte di Husticia Comun pa coregi e situacion.
No tin factor mitigante. Na momento cu viola ley ta haya straf.

Sin a consulta cune promé

# Kranshi a raya fam di damita pero hues a ordená pa rectificá

**WILLEMSTAD**. Un caso cu un amtenar di Kranshi a cuminsa na nomber dje instituto pa laga raya fam cu un mucha a haya di su tata di criansa 25 aña pasá no a conta cu aprobacion di hues kende a splica cu no por cambia un fam asina di un dia pa otro despues di 25 aña.
Curioso ta cu no ta e Minister cu tin Kranshi den su cartera a hiba e caso dilanti aña pasá pero un amtenar di inisial L.A. de L.
E argumento opviamente mester tabata basá riba un kier otro regla of ley pasobra no ta kita cu ta insólito pa cambia fam di un hende despues di 25 aña.

E mucha muhé di 25 aña di origen Trinitario cu éxito a convenci hues cu despues di 25 aña e tin tur derecho di carga fam di su tata di criansa, mas ainda despues cu su tata biologico na Trinidad a firma un documento oficial caminda ela distancia di tur derechi y obligacion riba e mucha cu tabatin 6 luna e tempo aya.
E siman aki ta haci nèt dos aña cu Kranshi a entregá e peticion na Kranshi pa anulá e fam original dje mucha muhé cu ya ta mayor di edad y casi-casi den dos aña ela haya un desicion na su fabor.
Januari ultimo hues mr. van der Bunt a tende e partidonan caminda e mucha muhé cu su mama a presentá nan argumentonan.
Mama dje mucha muhé a splica cu e yiu a nace dia 15 di mei 1983 na Trinidad & Tobago.
Nuebe aña y 11 luna despues e tata di criansa a reconocé mucha muhé na Kranshi aki na Corsou.
E argumento di Kranshi tabata cu e mucha tin tata biologico caba kende su nòmber e tabata carga.
E mucha muhé a splica hues cu semper ela conocé e tata di criansa como tata cu a cri'é primeramente na



Trinidad y fo'i dia e tin 9 aña na Corsou.
E no conocé e tata biologico mes y tur famia y amigo conocé bou di nomber y fam dje tata di criansa cu ta biba cu su mama.
Loke a pasa ta cu sin consulta cune, Kranshi a cambia su fam (esun dje tata di criansa) den fam di su tata biologico na Trinidad y ela bay pidi pa anulá e cambio ey.

**MAMA TA CONFIRMA**

Mama dje mucha muhé a confirma loke e yiu a conta pero cu fo'i dia e yiu tabatin seis luna nan relacion a caba y e homber a firma un documento oficial caminda ela distancia di tur responsabilidad pa cu e yiu.
E mama a duna hues e documento oficial caminda e homber ta declará cu e no ta responsabel pa ningun dje yiunan dje muhé.

Sinembargo esey no ta kita cu e amtenar di Kranshi su argumento ta valido cu e mucha tabatin un tata biologico caba y como tal e tin derecho di carga su fam.
Despues di 25 aña ta un bestialidad pa cambia su famia di un dia pa otro y por lo tanto hues a rechasá e peticion di Kranshi confirmando cu e mucha muhé por keda cu fam di su tata di criansa.

## Tres detencion relacioná cu ladronisia

**WILLEMSTAD** - Relacioná cu un caso di ladronisia den un còntainer na un establecimento, cu a tuma lugár dia 7 di mei 2019, riba Cas Coraweg, e investigacion den e caso aki a continuá. Diárazon dia 22 di mei 2019, riba òrdo di Ministerio Público Rechèrchenan a detené e hòmbernan sospechoso: **H.A.H., di 21 aña**, **K.M., di 47 aña y J.L.B., di 35 aña, tur tres nacé na Còrsou.** Esaki ta en conexion cu e caso di ladronisia ariba mencioná. A presentá e sospechosonan dilanti di un Fiscal auxiliar, kende a ordená nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.

# Peticion pa adaptá e situacion pa mayornan por haya acta di defuncion di yiu cu naci morto

WILLEMSTAD. Den un carta cu e parlamentario Ana Maria Pauletta a manda pa minister Camelia-Romer, ela informé di un caso caminda un baby cu yama Imani a nace sin bida dia 15 di augùstùs 2015. Mayornan di Imami tin e máximo deseo pa por tin un declaracion riba cual nan yiu su nòmber y fam ta aparecé.

Fraccion di PAR a investigá e caso y a constatá cu Kranshi ta registrá nòmber y fam di babynan cu nace sin bida pero solamente den casonan cu e mayornan ta deseá esaki.

Den e mayoria di caso, ta haci uso di e declaracion 'nacemento sin bida' cu e dòcternan ta yena y riba e formulario aki, no tin e nòmber ni e fam di e baby, cu consecuencia cu e proceso ta sigui cana sin cu e baby haya un nòmber oficial reconocé pa Kranshi y otro instancianan.

E formulario pa declaracion di 'nacementc sin bida', ta basa riba un decreto di 1959 pero no ta duna espacio pa yena nòmber y fam pa un baby cu nace sin bida loke no ta deseabel.

Reyno a cambia e ley aki algun aña caba y segun fraccion di PAR esaki ta un omicion cu na momento cu a adaptá e decreto nacional pa registrá e nòmber y fam di un baby cu nace sin bida na Kranshi, no a adaptá mesora e formulario di declaracion 'nacemento sin bida' aki tambe.

No solamente pa e mayornan di Imani, pero pa hopi mayor ta importante pa na momento cu traha e declaracion 'nacemento sin bida', esaki sosodé cu e nòmber y e fam di e baby.

Esaki ta duna e fèdrit di e mayornan un lugá y ta iniciá e proceso di sanamento di e trauma di pèrdida di un baby.

Fraccion di PAR a pidi e minister pa cambia e decreto cu forsa retroactivo, pa por incluí nòmber y fam di e baby nan cu nace sin bida riba e formulario B.

Tur mayor cu ta deseá y ta poseé un declaracion di 'nacemento sin bida' òf por haya esaki serca e dòcter òf instituto médico cu a yena e declaracion di 'nacimento sin bida' den pasado, mester por bin na remarce pa haci e cambio y agregá e nòmber y fam di nan yiu cu a nase sin bida.

Pa facilitá e trabou athunto Fraccion di PAR ta entregá un posibel format mesora y pa atendé e peticion cu e debido urgencia.

---

Mantene isla habri:

## 1050 tata y mama di famia pa fin di juni 2019 lo ta sin trabou

**WILLEMSTAD.** ISLA, e catalisadó di nos economia, unda miles di nos profecionalnan ta laborá diariamente y cu un spin-off económico enorme pa nos comunidad, ta riba blòki pa keda bendi pa dòria dos placa bou di precion Hulandes.

Frente Amplio a uni forsa cu mas organisacion y individuonan pa informá y concsentisá nos comunidad di e importancia pa no cera ni bende nos compania petrolero ISLA.

Frente Amplio kier pa cuidadanonan di Corsou comprondé cu si Isla cera no ta solamente e trahadónan di Isla ta sin trabou, pero nos economia ta cay den otro manera den un efecto di dominó caminda un ta cay y ta tumba tur otro domino den su caida.

Ceramento di Isla tin consecuencia desastroso pa nos tur. Ta p'esey nos no por sinta keto y laga cos bay for di man.

Frente Amplio ta invitá bo na un anochi di informacion riba dialuna 27 di mei 2019 na Buurtcentrum Sta. Maria pa 7'or di anochi.

Dos orador lo elaborá riba kico ceramento di Isla lo nifica pa nos tur y tambe nos lo discutí con nos lo por crea un economia alternativa cu ta yuda pueblo bay dilanti. E oradornan ta sr. Hubert Scherptong y sra. Jeannette Juliet-Pablo.

Na e encuentro aki lo iniciá un accion di firma pa mantené Isla Habrí y pa no bende nos patrimonio y pa ban hinca nos schouder bou di e accion pa salbaguardiá Corsou di un desaster económico.

Ora e caba di sinta castigo di un aña

# Lo deportá Venezolano indocumentá abusador cu a maltratá su partner

**WILLEMSTAD.** Apart cu e tabata den problema caba pasobra e ta indocumentá na Corsou, e Venezolano Jose Fernandez Urdaneta di 25 aña di edad a hinca su mes den mas problema awor cu el a maltratá su partner.

Tabata dia 3 di novèmber 2018 cu el a maltratá e señora cu e tabata biba cuné, kende a lant'é fo'i soño pa hib'é trabou cu auto.

Jose Fernandez Urdaneta sinembargo a sigui drumi di manera cu e señora a coy telefon yama un otro persona pidié haci e fabor aki. Jose Fernandez Urdaneta mesora a bula lanta rabiá fo'i soño, exigí di e señora e telefon pa mira ta cua otro hòmber ela yama.

E señora no kier a coperá di ningun manera pa laga e acusado bay den su telefon pa mira ta cu ken e tin contacto y aki mesora Jose Fernandez Urdaneta a bira sumamente jaloers y cuminsá agredí e señora, batié cu scòp y mokete, rank'é na cabey lastra abou na suela, siendo e señora ta na estado.

Jose Fernandez Urdaneta simplemente a bira manera un alma malo.

Masha hopi wanta mes e agresor a parti cu e señora, pone cu e víctima a cuminsá yora sin kier stòp.

Jose Fernandez Urdaneta a menasá cu arma di candela tambe y den e camber autoridadnan a haya e arma di candela. No solamente den camber el a maltratá señora Hernandez Tobar, sino te hasta riba caya, esta riba caminda público cu otronan por a mira.



Durante tratamento di e caso aki diamars hasta a bini padilanti pòtrètnan sacá di e maltrato teribel aki. Hues señora mr. Edelenbosch a insistí pa bisa e hòmber aki cu e no tin ningun derechi di exigí pa mira riba e telefon.

Fiscal a demandá un castigo di prizon di 24 luna incondicional y hues mesora a agregá cu e posibilidad ta grandi cu lo saca Jose Fernandez Urdaneta for di Corsou pasobra su permanencia aki ta ilegal.

Di tur manera por anticipá cu e acusado aki lo bin resultá den barak por lo pronto, pendiente di su expulcion ya cu e acusacionnan a ta legalmente y convinsentemente supstanciá.

Abogado señora mr. V.S. La Fleur en realidad no por a haci masha cos como abogado defensor. Jose Fernandez Urdaneta ta un firstoffender y hues a yega na un condena di 12 luna di prizon incondicional.

# Herbert der Meer cu castigo moderá

**WILLEMSTAD**. Den sala di corte e cuidadano Herbert der Meer a presentá acusá di destruccion, maltratu y menasa di su señora. Hues señora mr. Edelenbos a bay hopi profundo den conducta di Herbert der Meer cu a conducí na denuncia di parti di e señora.

E acusado Herbert der Meer finalmente a reconosé su culpabilidad y hues a concluí cu e mester paga e suma di daño y perwisio demandá, esta sigur e suma di 6000 florin pa daño inmaterial.

E castigo finalmente a bira 12 luna castigo di prizon completamente condicional y un periodo di prueba di 3 aña, pero Herbert der Meer mester ehersé un castigo di trabou di 240 ora, grátis y na beneficio di comunidad.

Ademas Herbert der Meer mester acceptá guia di Reclassering, anto e mester sigui un training pa baha su agresividad. Ademas hues a pone un prohibicion pa e acusado aki establesé contacto cu e señora, e no mag pasa mes den e caya Uralweg.

# Cuater Venezolano sentenciá pa cultivá marihuana na Ronde Klip combiná cu posecion di arma di candela

**WILLEMSTAD.** E siguiente 4 Venezolano aki, tur ta personanan indocumentá fo'i Venezuela, kendenan ta Christian Payares Noguera di 22 aña di edad, Julio Vera Clara di 22 aña di edad,
Alis Amaya Zavala di 25 aña di edad y Diego Medina Clara di 26 aña di edad a faya cu e ley di droga y posecion di arma di candela.

Nan, a keda gará na un plantacion di marihuana aya na Ronde Klip.

Segun e 4 acusado, nan tabata den servicio di un Hulandes-Europeo cu a duna nan e trabou aki. Remarcabel ta cu pa nada di mundo nan no kier a mencioná nòmber di e Hulandes-Europeo.

Segun tratamento di e caso tabata andando a bin resultá cu Diego Jesus Medina Clara tabata e 'koppelbaas', esun cu a busca e compatriotanan Venezolano pa haci e trabou aki y tabata esun cu ta cordiná e trabounan.

Segun pretencion di e otro acusadonan, nan no tabata mes cu tabata trata aki di marihuana.
Nan a pensa cu ta berdura, pasobra claramente tabatin berdura tambe pa nan cuida, esta planchinan di tomati.

Hues señora mr Edelebosch a haci tur sorto di pregunta, tambe riba e armanan di candela cu a keda confiscá na e ocacion aki.



Tabatin e pretencion cu e armanan tabata pa tira riba bestia pa asina ey protehá e matanan.

Otronan simplemente a declará cu ta pa proteccion di e matanan. Ta trata aki di un plantacion cu autoridatnan a reis riba dje dia 10 di augùstùs 2018 aya na Ronde Klip, pero e acusacion ta basá tambe riba posecion di arma di candela y nan presencia ilegal na Corsou.

Sin duda ta trata di bastante marihuana cu a haya tanto pafó riba e tereno como den camber.

Investigacion di laboratorio ADC a confirma cu ta trata aki enbèrdad di marihuana. Tabatin mencion di 134 gram di hennep, mas 1503 gram di marihuana.

Abogado Martha a presentá den representacion di su colega Johannes cu e peticion pa posponé tratamento di e caso pa un otro fecha, pero ni e acusadonan ni fiscal mr. R. Koert no tabata di acuerdo cu e posponemento y asina ey tratamento di e caso a continuá cu solamente un abogado mr. van Blarcum pa hiba e defensa pa e acusado Alis Amaya Zavala.

Enfin, final di e cuenta ta cu hues a yega na e siguiente castigonan:
Christian Payares Noguera 12 luna castigo di prizon

Julio Vera Clara 12 luna castigo di prizon

Alis Amaya Zavala 15 luna di prizon

Diego Medina Clara (e headman) 24 luna castigo di prizon.

# Detencion pa transporte ilegal di droga y municion na Bonaire



KRALENDIJK. Den oranan di marduga di 22 pa 23 di april, tres homber (Venezolanonan J.E.P.V. 26 aña y J.L.V. 43 aña y e Boneriano O.F.S.J. di 54 aña) a keda detené cu mas o menos 10 kilo di marihuana y 200 bala cayente. E articulonan prohibi ta prosedente di Venezuela. E hombernan tabata den area di palunan di mangel na Sorobon despues cu un boto local a baha nan eynan. E boto a keda detectá dor di Centro di Rescate y Cordinacion di Wardacosta na Corsou. Seguidamente, unidadnan di KPCN, Koninklijke Marechaussee (KMar) y Douana a dirigí nan mes na e sitio. Dia 20 di mei despues di un investigacion di KMar a detené dos homber mas den e caso aki (E.L.E.C. 44 aña di Republica Dominicana y e Boneriano C.H.E. 44 aña).

# Busto di Papa Godett den scur completo anochi

## Asina nos ta bay celebra 50 aña dia 30 di mei?

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Ta anuncia fayecimento tragicamente di nos ser keri:



**Angel Colina**

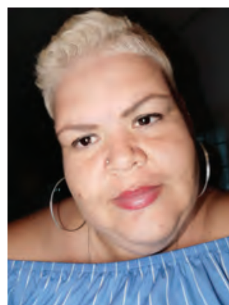
Mihor conoci como "Boy" of "Changola"
*11-02-1925 - †16-05-2019

Na nomber di su:
Yiunan:
Sra Eligia Rodriguez - Amaro y Famia (na Venezuela)
Sra Florisa Colina - Amaro y Famia( na Venezuela)
†Arthuro Colina - Amaro
Sra Nancy Colina - Amaro y Famia (na Hulanda)
Nieto y nietanan:
Joanna Colina Amaro, Chris Michael Colina Amaro, Samuel Colina Amaro, Angel Wildshut Colina, Victor Alvarado Rodriguez, Laura Alvarado Rodriguez
Rumanan
Sra vda Josefa Holsman - Colina y Famia
†Sr Dama Colina y Famia
Sr vdo Servinio Colina y Famia
Sra vda Maria Tromp Colina y Famia
Sra Martilia "Rica Colina y Betto v/d Biezen y Famia
†Sra Aurora Durand - Colina y Famia
Primo y primanan, subrino y subrinanan, y demas famianan,
Su bon amigonan: sr Antonio Franken y Famia, sra. Luli Odor y Famia, Gregory Geerman y famia y demas amigonan.
Demas famianan:
Colina Amaro, Colina, Ridderstap, Wildshut, Rodriguez, Holsman, Loefstop,Tromp, Dirksz, Durand, Richie, v/d Biezen, Maduro, Fingal, Rojer, Quandt, Jeager, de Windt, Hek.
Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 24 di mei 2019 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo Sali pa Santana Catholico na Playa.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 23 di mei 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si nos por a lubida cualkier nomber di famia den nos tristesa.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason nos kier anuncia fayecimento di:



**Odhila Amorisa Marquez**

Nomber di cariño "Dhila"
*18-07-1976 - †23-05-2019

Acto di despedida y cremashon lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



**Sra.Vda. Eleonora Petrocchi-Donata**

Mihor conoci como "Aurita"
Viuda di Sr. Campy Petrocchi
*26-11-1932 - †21-05-2019

Act di entiero lo wordo anuncia despues

**WILLEMSTAD.** Esta berguensa Nacional cu e busto di nos Heroe Nacional ta den scuridad completo anochi. E busto di Wilson Pappa Godett riba e plenchi dilanti postkantoor na Punda ta den un scuridad completo anochi. Abou na suela su dilanti tin un spotlight cu mester ilumina e busto aki ora bira scur.
Pero masha tempo esaki no ta sende. Pa corona e obra hasta e palonan di lus riba e plenchi aki tampoco no ta sende anochi y ta haci e totalidad aki un scuridad enorme.
Tira un bista rond Corsou bo ta ripara con otro pais si ta mantene busto y estatuanan di nan Hereo Nacional na drechi y hopi ilumina y pa colmo riba nos pais. Un Berguensa Nacional!.
Pa colmo dia 30 di mei binidero Cas di Kultura lo celebra en grande 50 aña 30 di mei 1969. Anto cu un busto di nos Heroe Nacional den un scuridad total a menos cu nan tin intencion di sende un miyon bela pa duna claridad e anochi ey.

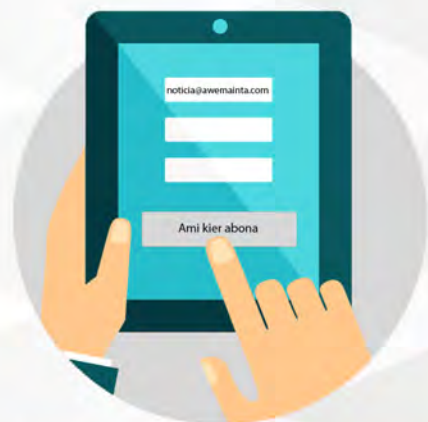
**Nos mester tin berguensa**

Unda e departamentonan di gobierno y DMO cu tin cu controla sorto di cosnan asina den nos centro di ciudad a keda? Unda e empleadonan di Aqualectra ta cu tin cu drecha e lusnan y e spotlight aki dilanti Postkantoor na Punda ta?

(Redacta pa Theo Vos)




# E unico corant GRATIS




## Abona awo

Manda un e-mail na:
**Noticia@awemainta.com**
y skirbi e palabranan: ***"Ami Kier Abona"***

---

## Like nos riba facebook




Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta

---




## Subi riba nos website

www.awemainta.com

---

**AWEMainta completamente**

# DIGITAL